

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe  
**Band:** 28 (2013)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Notizen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Auszeichnung



Die Kirche Bruder Klaus in Liestal ist ein bedeutender Sakralbau der 1960er-Jahre.

### Denkmalpreise 2013 an Aarau, Liestal und Winterthur

Bereits zum sechsten Mal hat die Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen und Denkmalpfleger KSD den «Denkmalpreis» ausgeschrieben. Die Auszeichnung zweckt die Bekanntmachung und Förderung denkmalpflegerischer Leistungen. Ausgezeichnet werden Massnahmen und Projekte, denen die KSD Vorbildcharakter attestiert.

Für die Auszeichnung 2013 sind wiederum zahlreiche Dossiers aus der ganzen Schweiz eingegangen. Die Bewerbungen wurden von der Jury geprüft und die Objekte in der engeren Wahl besichtigt. Die Jury hat schliesslich entschieden, den «Denkmalpreis 2013» gleichwertig an die Eigentümer folgender drei Objekte zu vergeben:

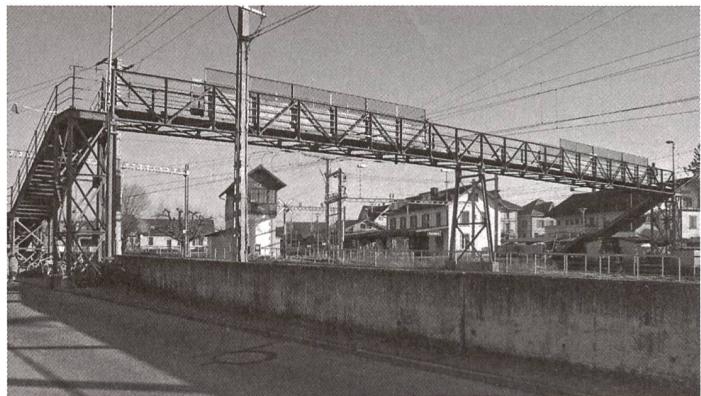
Die Schulanlage Gönhard in Aarau wurde für die sorgfältige Restaurierung und qualitätsvolle Erweiterung des bedeutenden Nachkriegsschulhauses unter grösstmöglicher Wahrung der historischen Substanz ausgezeichnet.

Der röm.-kath. Kirche Bruder Klaus in Liestal wurde für die gelungene Umsetzung von akustischen Massnahmen im bedeutenden Sakralbau der 1960er-Jahre, die den qualitätsvollen Kirchenraum nicht beeinträchtigen, der Denkmalpreis 2013 verliehen.

Die «Villa Corti» an der Turmhaldestr. 10 in Winterthur wurde prämiert für den Erwerb und die sorgfältige Restaurierung der historischen Villa, die durch diese verantwortungsvolle Rettungsaktion vor dem sicheren Untergang bewahrt werden konnte.

pd/lg

## Gefährdetes Denkmal



Trägerschaft gesucht: Um die Passerelle Kerzers zu erhalten, braucht es engagierte Personen und Institutionen.

### Rettungsaktion für die Passerelle Kerzers

Die Fussgängerpasserelle Kerzers (FR) aus dem Jahr 1909 muss dringend saniert werden. Die SBB ist bereit, die Restaurierung zu übernehmen, wenn sie die Brücke anschliessend an eine engagierte Trägerschaft abtreten kann. Eine Generalprüfung des Tragwerks der neuen Passerelle ist erst in 80 Jahren notwendig. Nach 30–40 Jahren wird der Korrosionsschutz anstehen. (Kostenpunkt ca. 175 000 Franken). Als Startkapital haben der Kanton und der Bund bereits je 40 000 Franken gesprochen, die Stiftung Chemins de fer Käserberg 20 000 Franken.

Die Projektgruppe «Pro Passerelle Kerzers» bemüht sich nun, Verantwortliche und Mitglieder für eine Trägerschaft, Ideen für die künftige Nutzung der Passerelle sowie finanzielle Mittel zu finden. Engagements und Anregungen sind willkommen. Für weitere Informationen und mögliche Spenden wenden Sie sich an [passerelle.kerzers@gmail.com](mailto:passerelle.kerzers@gmail.com) oder besuchen Sie die Website [www.passerelle-kerzers.ch](http://www.passerelle-kerzers.ch).

pd/bs

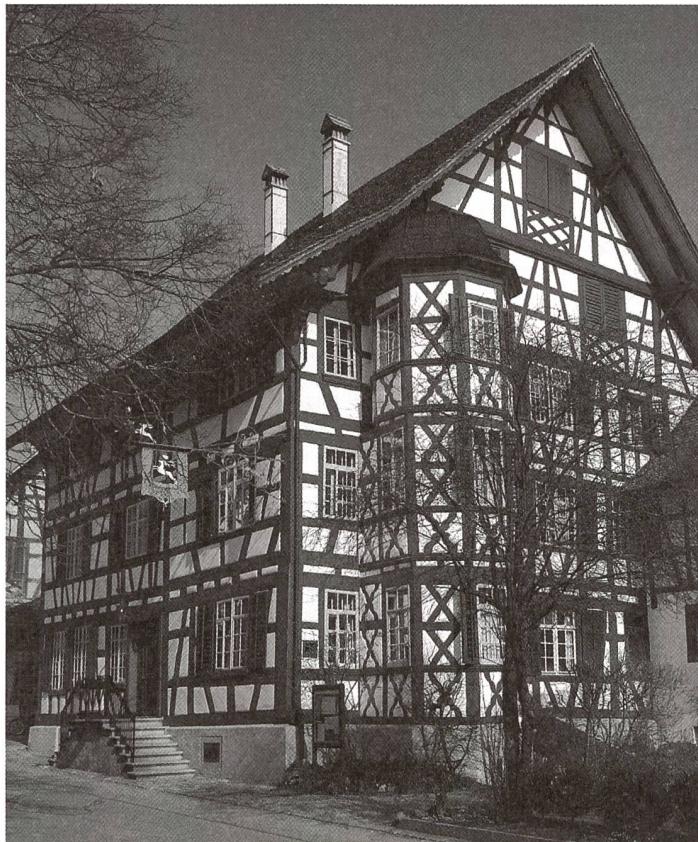
### Action de sauvegarde de la passerelle de Chiètres (FR)

Construite en 1909, la passerelle de Chiètres nécessite une urgente rénovation. Les CFF sont prêts à financer la restauration, à la condition qu'elle puisse léguer la passerelle à un groupe de soutien ou fondation bien structuré et motivé à prendre en charge la conservation du pont. Un prochain contrôle de la structure du pont s'avérera utile dans 80 ans. Après 30 à 40 ans un nouveau traitement anticorrosion est nécessaire (coût estimatif de 175 000 francs). Le Canton et la Confédération ont consenti à un capital de départ de 40 000 francs chacun, la fondation des Chemins de fer Käserberg a fait une donation de 20 000 francs.

Maintenant, le groupe de travail « Pro Passerelle Kerzers » doit trouver des responsables et membres pour le groupe de soutien voir une fondation, des idées pour une seconde utilité ou utilisation de la passerelle et des moyens financiers supplémentaires. Pour plus d'informations ou pour faire une donation contactez [passerelle.kerzers@gmail.com](mailto:passerelle.kerzers@gmail.com) ou visitez le site internet [www.passerelle-kerzers.ch](http://www.passerelle-kerzers.ch).

sp/bs

## Tourismus



Ein Gasthof seit dem 17. Jahrhundert: Der Hirschen in Oberstammheim zeigt sich von aussen noch weitgehend im ursprünglichen Zustand.

### Historisches Hotel des Jahres 2014

Der Gasthof zum Hirschen in Oberstammheim (ZH) wird als «Historisches Hotel des Jahres 2014» ausgezeichnet. Die Jury lobt die sensible und kontinuierliche Pflege des historischen Gasthauses: «Es handelt sich um ein authentisch tra diertes Haus in einem erstaunlich intakten Ensemble mit starker lokaler Verwurzelung».

1684 erbaute die Stadtzürcher Familie Wehrli den Gasthof zum Hirschen, der bis heute im Besitz der Familie verlieben ist. Über die letzten Jahrzehnte wurde der Gasthof sorgfältig gepflegt, so dass sich das

Haus von aussen noch weitgehend im ursprünglichen Zustand präsentiert. Es bildet überdies mit den umliegenden Gebäuden ein intaktes Ensemble und ist beispielhaft in das Dorfleben integriert. Der Erker, die Geschosshöhe und die Dimensionen des Gebäudes zeichnen das regionaltypische Fachwerkhaus als repräsentativen Familiensitz und Gasthof aus. Dieser Anspruch wird durch die prachtvolle Ausstattung der Zimmer und Repräsentationsräume noch unterstrichen. Den Reiz des Gastschafts macht denn auch seine in sich stimmige, reiche und intakte Substanz aus.

## Corrigendum

Im NIKE-Bulletin 1-2/2013 entsteht durch die Abbildung auf Seite 27 der Eindruck, dass die Beleuchtung des Zürcher Bahnhofs Enge auf dem Plan Lumière der Stadt basiere. Das ist nicht korrekt. Das Lichtkonzept des Bahnhofs Enge erfolgte eigens als Arbeit von Charles Keller AG Lichtplaner in St. Gallen.

### Jugendstil-Hotel Paxmontana

Das Jugendstil-Hotel Paxmontana in Flüeli-Ranft (OW) erhält den Spezialpreis 2014 für die Kohärenz und Methodensicherheit, mit der Bauherrschaft und Architekten den umfassenden Umbau des Hotels durchgeführt haben. «Die Ansprüche der heutigen Zeit an Komfort, Erdbebensicherheit, Brandschutz und Optimierung der betrieblichen Abläufe wurden unter Schonung der vorhandenen Substanz beziehungsweise dank einer vertretbaren Rückgewinnung des erodierten Originalzustands umgesetzt», anerkennt die Jury.

Beim 2010 bis 2012 erfolgten Umbau des 1895/96 durch den Baumeister Josef Windlin errichteten Sommerhotels wurde etwa die Gartenanlage mit historischer Pergola wiederhergestellt. In die Zimmer wurden Bäder eingebaut, wobei die historische Raumeinteilung berücksichtigt wurde. Originale Oberflächen, wie Decken, Stuckaturen und teilweise auch Böden sind erhalten geblieben.

pd/lg